

# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 12

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 13

## COMMENT Y ALLER ?

- |                    |    |                                   |    |
|--------------------|----|-----------------------------------|----|
| • EN AVION .....   | 14 | • LES LIAISONS INTER-ÎLES .....   | 18 |
| • EN VOITURE ..... | 16 | • LES ORGANISMES DE VOYAGES ..... | 18 |
| • EN BATEAU .....  | 16 |                                   |    |

## BALÉARES UTILE

- |                                 |    |   |    |
|---------------------------------|----|---|----|
| • ABC DES BALÉARES .....        | 30 | • LANGUES .....                         | 42 |
| • AVANT LE DÉPART .....         | 30 | • LIVRES DE ROUTE .....                 | 45 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE ..... | 34 | • POSTE .....                           | 45 |
| • ACHATS .....                  | 35 | • SANTÉ .....                           | 45 |
| • BUDGET .....                  | 36 | • SITES INTERNET .....                  | 46 |
| • CLIMAT .....                  | 38 | • TABAC .....                           | 46 |
| • DANGERS ET ENQUINEMENTS ..... | 38 | • TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS ..... | 46 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....   | 40 | • TRANSPORTS .....                      | 47 |
| • HÉBERGEMENT .....             | 40 | • TRAVAIL BÉNÉVOLE .....                | 48 |
| • HORAIRES .....                | 41 | • URGENCES .....                        | 49 |

## HOMMES. CULTURE ET ENVIRONNEMENT

- |  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| • BOISSONS .....                               | 50 | • Presse • Télévision • Radio                           |    |
| • CUISINE .....                                | 51 | • PERSONNAGES .....                                     | 64 |
| • DANSES .....                                 | 54 | • RELIGIONS ET CROYANCES .....                          | 67 |
| • ÉCONOMIE .....                               | 55 | • SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ...                          | 68 |
| • ENVIRONNEMENT .....                          | 56 | • SITES INCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO ..... | 68 |
| • GÉOGRAPHIE .....                             | 57 | • SPORTS ET LOISIRS .....                               | 69 |
| • HISTOIRE GÉNÉRALE DES ÎLES BALÉARES .....    | 58 | • TALAYOTS .....  | 70 |
| • JET-SET .....                                | 62 | • TOURISME DE MASSE .....                               | 71 |
| • MÉDIAS .....                                 | 63 | • UNITAID .....   | 72 |
| • Programmes en français sur TV5MONDE • FRANCE | 24 |   |    |

## MAJORQUE (MALLORCA)

- COMMENT Y ALLER ? ..... 74
- FÊTES ..... 74
- HÉBERGEMENT DANS LES MONASTÈRES MAJORQUINS ..... 75
- PALMA DE MAJORQUE (PALMA DE MALLORCA) ..... 75
  - Fundació Pilar i Joan Miró à Cala Major • Castell de Bellver
  - Coves de Génova
- LA BAIE DE PALMA ..... 92
- LE PORT D'ANDRATX ..... 92
- SANT ELM ..... 93
  - Illa Sa Dragonera
- ESTELLENCS ..... 94
  - Reserva de puig de Galatzó
  - Galilea
- BANYALBUFAR ..... 95
- ESPORLES ..... 97
  - La Granja • Le port d'Es Canonge
- VALLDEMOSSA ..... 98
  - Le port de Valldemossa
- DEIÀ ..... 99
  - Son Marroig • Les falaises de La Foradada
- SÓLLER ..... 102
  - Les jardins d'Alfàbia • Biniarix
  - Fornalutx
- PORT SÓLLER ..... 107
  - Le phare des Cap Gros
- ORIENT ..... 109
- ALARÓ ..... 110
- SA CALOBRA ET SES ENVIRONS ..... 111
- LE MONASTÈRE DE LLUC ..... 113
- POLLENÇA ..... 115
  - Ermita de Nostra Senyora del Puig • Coves de Campanet • Castell del Rei
- CALA SANT VICENÇ (SAN VICENTE) ..... 119
- PORT POLLENÇA ..... 120
  - La baie de Pollença • Cala Boquer
- LA PÉNINSULE DE FORMENTOR ..... 122
- ALCÚDIA ..... 123
- LA PÉNINSULE DU CAP DES PINAR ..... 125
- LE PARC NATUREL DE S'ALBUFERA ..... 126
- ARTÀ ..... 127
  - Balades dans le parc de la péninsule du Levant : l'ermita de Betlem et les sentiers alentour, la côte de Cala Estreta à Aubarca
- CAPDEPERA ..... 130
- CALA RATJADA ..... 130
  - Torre de Canyamel • Coves d'Artà
- PORTO CRISTO ..... 133
  - Coves del Drach • Coves del Hams • S'Illot
- PORTOCOLOM ..... 135
  - Felanitx
- LE SANTUARI DE SANT SALVADOR ..... 136
- SANTANYÍ ..... 137
- CALA FIGUERA ..... 137
- L'ÎLE DE CABRERA ..... 138
- CALA PÍ ..... 139
  - Le site archéologique de Capocorb Vell
- LE PUIG RANDA ..... 140
- SINEU ..... 141
  - L'ermitage de Bonany

## MINORQUE (MENORCA)

- COMMENT Y ALLER ? ..... 143
- FÊTES ..... 144
- LIVRES DE ROUTE ..... 146
- TRANSPORTS INTÉRIEURS ..... 146
- MAÓ (MAHÓN) ..... 146
  - Talatí de Dalt • Navetas de Rafal Rubí

## L'EST DE L'ÎLE

- **ES CASTELL (EX-VILLACARLOS)** ..... 153
  - Taula de Trepucó • Cala Sant Esteve (cala San Estebán)
- **CALA D'ALCAUFAR** ..... 154
  - L'île de l'Aire
- **LE PARQUE NATURAL DE LA**

## L'OUEST DE L'ÎLE

- **SON BOU** ..... 157
- **ES MIGJORN GRAN (EX-SAN CRISTOBAL)** ..... 157
- **FERRERIES** ..... 158
  - Cala Galdana • Le sentier vers la platja de Son Xoriguer et les criques Macarella et Macarelleta
  - Cala Mitjana
- **ES MERCADAL ET LE MONTE TORO** ..... 159

- **ALBUFERA D'ES GRAU** ..... 155
- **ALAIOR** ..... 155
  - Torre d'En Galmés • Torralba d'En Salord
- **CALA EN PORTER** ..... 156
  - Cales Coves

- **FORNELLS** ..... 160
  - Le cap de Cavalleria • Les plages de Cavalleria, Ferragut, Binimel-là et Cala Pregonda
- **CIUTADELLA** ..... 162
  - Cala en Turqueta et cala Son Saura • Naveta del Tudons • La nécropole de Cala Morell • Les carrières de S'Hostal (Pedreres de S'Hostal)

## IBIZA

- **COMMENT Y ALLER ?** ..... 171
- **ARCHITECTURE RURALE** ..... 172
- **ARTS** ..... 173
- **DROGUE(S)** ..... 173
- **EAU** ..... 174
- **ÉGLISES** ..... 174
- **HÉBERGEMENT** ..... 175
- **HIPPIES** ..... 175
- **MODE** ..... 176
- **SITES INTERNET** ..... 177
- **COMMENT SE DÉPLACER SUR L'ÎLE ?** ..... 177
- **EIVISSA (IBIZA VILLE)** ..... 179
  - Les salines
- **SANTA GERTRUDIS DE FRUITERA** ..... 203
- **SANT JORDI (SAN JORDI)** ..... 205
  - Playa d'En Bossa • Playa Es Cavallet • Les Salines • Talamanca
- **SANT JOSEP DE SA TALAIA (SAN JOSÉ)** ..... 207
  - Es Cubells • Cala Jondal • Sa Caleta • Sa Talaia • Es Torrent

- Cala Vedella • Cala d'Hort et le rocher d'Es Vedra • Le site archéologique de Seis Païsses de Cala d'Hort
- **SANTA EULÀRIA DES RIU (SANTA EULALIA DEL RÍO)** ..... 211
  - Le marché hippie de Punta Arabi
  - Cala Niu Blau
- **SANT CARLES DE PERALTA (SAN CARLOS)** ..... 217
  - Le marché hippie Las Dalias
- **LES PLAGES AUX ALENTOURS DE SANT CARLES** ..... 219
  - Cala Boix • Agua Blanca • Pou d'Es Lleo • Playa d'Es Figueras
- **CALA SANT VICENT (SAN VINCENTE)** ..... 221
- **SANT LLORENT DE BALAFIA (SAN LORENZO)** ..... 221
- **SANT JOAN DE LABRITJA (SAN JUAN)** ..... 222
  - Cala Benirràs, Cala Xarraca, Cala Xuclar et Cala En Serra

## 6 TABLE DES MATIÈRES

• CALA PORTINATX .....	224	Salada	
• SANT MIQUEL DE BALANSAT (SAN MIGUEL) .....	225	• SANTA AGNES DE CORONA (SANTA INES) .....	232
• SANT ANTONI DE PORTMANY (SAN ANTONIO) .....	226	• SANT MATEU D'AUBARCA (SAN MATEO) .....	234
• Cala Bassa • Cala Comte • Cala			

## FORMENTERA

• COMMENT Y ALLER ? .....	236	• PLAYA ES PUJOLS .....	243	
• HABITAT .....	236	• PLAYA ES CALÓ .....	246	
• HISTOIRE .....	237	• LE PHARE DE LA MOLA (FARO DE SA MOLA) .....	247	
• COMMENT SE DÉPLACER SUR L'ÎLE ? .....	238	• PLAYA ES ARENAL .....	249	
• LA SAVINA .....	239	• PLAYA MIGJORN (PLATJA MIGJORN) .....	249	
• Ses Illetes • Estany Pudent • Les salines • Les plages de l'île d'Es- palmador		• LE CAP DE BARBARIA .....	250	
• SANT FRANCESC XAVIER (SAN FRANCISCO XAVIER) .....	242	• CALA SAONA .....	250	
		• PUNTA PEDRERA .....	251	
• INDEX GÉNÉRAL .....				268
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? .....				271

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

**112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.